

Buenos Aires, 1° de julio de 2025

A: Oficina de Coordinación de VGM del Ministerio de Defensa de la Nación

De: Alejandro Amendolara - Asesor

Ref: Solicitud de Información veterano británico James O'Connell

El presente memorándum tiene por objeto el análisis de la solicitud realizada por el Señor James O'Connell, veterano del Conflicto Bélico del Atlántico Sur de 1982, integrante del Batallón 3 de Paracaidistas del Ejército Británico, y su eventual comprobación mediante el estudio de documentación oficial desclasificada y digitalizada en el marco de la conmemoración del 40° aniversario del Conflicto Bélico del Atlántico Sur, en guarda en los archivos históricos de las Fuerzas Armadas argentinas.

1. OBJETO DE LA PRESENTACIÓN

El Señor James O'Connell, veterano del Conflicto Bélico del Atlántico Sur de 1982, integrante del Batallón 3 de Paracaidistas del Ejército Británico, resultó herido de gravedad durante el combate en Monte Longdon el 12 de junio, y hospitalizado en el buque hospital británico Uganda, en donde recibiera transfusiones de sangre, supuestamente de procedencia argentina, entregada por el buque hospital argentino ARA Bahía Paraíso, solicitando a través de su presentación, la confirmación del hecho.

Asimismo, menciona haber realizado contacto con el Dr. Carlos Alberto Espinosa, CFBQ VGM (RE), bioquímico en el ARA Bahía Paraíso durante la campaña de 1982, quien le confirmó que se realizó este intercambio de sangre, transcribiendo en su pedido la siguiente respuesta:

Estimado James: Durante el conflicto de las Islas Malvinas, formé parte de la tripulación del Buque Hospital ARA "Bahía Paraíso" como Teniente Bioquímico.

Mis funciones en el buque incluían la instalación y organización de una farmacia, un laboratorio de análisis clínicos y una sección de hemoterapia, entre otras actividades.

En cuanto a la sección de hemoterapia, que es lo que le interesa, le informo que contábamos con una gran cantidad de sobres de sangre obtenidos de donaciones de personas en el continente, que pudimos preservar durante todo el conflicto gracias al sistema antivibración refrigerado que implementamos para prevenir la hemólisis. Esta sangre fue analizada para prevenir cualquier tipo de transmisión de enfermedades hemáticas. También contamos con un banco de sangre viva. Es decir, se tomó una muestra de sangre de cada

tripulante, se agrupó según su tipo sanguíneo y factor RH, y se almacenó en una base de datos por si los suministros eran insuficientes. En cuanto a su pregunta, le informo que proporcionamos una cantidad considerable de sobres de sangre, debidamente etiquetados y analizados, al buque hospital UGANDA. Además, también solicitaron varios medicamentos como diazepam, coagulantes, jeringas desechables y placas de rayos X, entre otros. Puedo asegurarle esto porque fui el encargado de proporcionar estos suministros. Por lo tanto, es probable que haya recibido una transfusión de sangre argentina.

Me gustaría saber, de ser posible, en qué circunstancias resultó herido y a qué unidad del ejército pertenecía.

Espero que se haya recuperado completamente, tanto física como psicológicamente. Saludos cordiales

Dr. Carlos Alberto Espinosa

Intercambio en Facebook entre el solicitante James O'Connell y el Dr. Carlos Alberto Espinosa:

<https://www.facebook.com/photo?fbid=10231622629602450&set=pcb.1247830970025222>

2. CRONOLOGÍA ACTIVIDADES REFERIDAS A LOS ENCUENTROS ENTRE LOS BUQUES HOSPITAL:

La consulta realizada se enfoca hacia los encuentros entre los buques hospital y la posibilidad de que se haya realizado entrega de medicamentos y sachets de sangre durante los mismos, por lo que la cronología que se realiza a continuación quedará limitada a esos encuentros.

Una vez finalizadas las últimas actividades de adaptación en el puerto de Ushuaia, el 29 de mayo de 1982 a las 16.15 horas, el buque hospital *ARA Bahía Paraíso* zarpó con destino a la Isla de los Estados, en donde el 30 de mayo recibió la orden de continuar viaje con destino a Malvinas.

A las 1030 horas del día siguiente, encontrándose próximo a Bahía de los Abrigos, al sudeste de las islas Malvinas, dos helicópteros británicos sobrevolaron el buque y advirtieron con carteles perfectamente visibles que anavizarían en la cubierta de vuelo del buque con una comisión inspectora, lo que realizaron a las 12.45 horas del 31 de mayo. Esta comisión revisó las bodegas, la central de comunicaciones y la zona adaptada para el hospital, sin objeciones.

Tras pernoctar en Bahía de los Abrigos, el *Bahía Paraíso* se dirigió hacia Puerto Argentino para evacuar heridos, para luego zarpar el 2 de junio y participar de la búsqueda de posibles sobrevivientes de la tripulación de un C-130 de la Fuerza Aérea Argentina derribado.

El 4 de junio recibió la orden de dirigirse al encuentro del buque hospital británico *Uganda* y del buque ambulancia *Herald*, para recibir a 47 heridos argentinos, mediante trasbordo en sucesivos vuelos de helicópteros. Durante el encuentro, ambos buques intercambiaron delegaciones médicas, oportunidad en que recorrieron las instalaciones.

El contraalmirante Mayorga expresa: “*De la comparación de medios y de la franqueza surgió un hecho poco conocido en esta guerra: los británicos recibieron una apreciable cantidad de medicamentos y plasma sanguíneo del que carecían, debido a que no lo habían podido conservar a causa de las vibraciones de los motores, mientras que nuestros médicos habían descubierto cómo hacerlo*”.¹

Una vez finalizadas las visitas y el encuentro, el ARA *Bahía Paraíso* se dirigió a Bahía Fox y Puerto Howard, para evacuar bajas y personal civil de los buques ELMA *Río Carcarañá* y ARA *Bahía Buen Suceso*, para luego poner rumbo hacia Punta Quilla, provincia de Santa Cruz, para desembarcar al personal evacuado.

El buque hospital zarpó el 8 de junio a las 12.45 horas, nuevamente hacia el área de Malvinas, y al día siguiente fue designado coordinador para encuentros con buques hospitales británicos.

El segundo encuentro con el *Uganda* y el *Hecla*, se realizó a las 01.00 horas del 10 de junio, oportunidad en que se entregaron los medicamentos solicitados por los médicos británicos y se procedió a la evacuación de más heridos argentinos. A las 09.30 horas, el Bahía Paraíso recibió a bordo dos representantes del Comité Internacional de la Cruz Roja para su traslado a Puerto Argentino, arribando a las 16.30.

El 11 de junio zarpó de Puerto Argentino a las 15.30 horas, con destino al continente, luego de embarcar a 36 heridos propios y 5 civiles. Pocas horas antes de la maniobra, a las 08.10 horas, un helicóptero Wessex británico lanzó dos misiles AS.12 hacia un blanco específico en el poblado, con uno de los misiles cayendo a unos 200 metros del Bahía Paraíso, con el otro misil impacto en una casa de la localidad. Esta confusa situación llevó a Argentina a denunciar que se había atacado en buque hospital en forma fallida, contraviniendo las garantías establecidas en el III Protocolo de los Convenios de Ginebra de 1949.

3. DOCUMENTACIÓN:

Con el objeto de obtener respaldo documental sobre la transferencia de sachets de sangre, se indagó en el Subfondo Comisión de Análisis de Acciones en Combate (COAC) y la Colección Comando de Operaciones Navales (COOP), en guarda en el Departamento de Estudios Históricos Navales (DEHN).

¹ Mayorga, Horacio A. (contraalmirante (RE), con la colaboración del capitán de navío (RE) Jorge A. Errecaborde; “No Vencidos: Relato de las Operaciones navales en el Conflicto del Atlántico Sur”; Editorial Planeta, Buenos Aires, 1998; pág.482.

GENERAL DE LA ARMADA
FOLIO 37
HRT

DE RAPUER PNR - 1262
T COATLANSUR
W PYEEEE
Q 061510
FM PARAISO
TO COPERVÁLES
TO DIHOSPUEP
BT

Sr. VL LOMBARDO: *all*
Sr. CL PADILLA: *all*
Sr. CN GRONZONA: *all*

REQUERIMIENTO BUQUE HOSPITAL "UGANDA" CLN IPSILON AMPOLLAS 500
CMM TRANEXAMIC ACIDO 150 DOSIS CMM ETANSYLATE (DICYNONE 150 DOSIS)
POR UNO GS INTRAMUSCULAR Y ORAL PD CONSIDERO MUY CONVENIENTE
SATISFACER ESTE REQUERIMIENTO PD ENVIAR URGENTE ((SCZ))
BT

AGCI PACI MARTIN 06 17 04 *curso favorable y que se lo embarcara en el SLS Irizar para que vaya directamente a la zona a entregar esos medicamentos.*

CODA *all*

GENERAL DE LA ARMADA
FOLIO 47
ARA

CC
CODASUR K
DE RAPUER PNR 1947
T COATLANSUR

P 091427
FM PARAISO
TO COATLANSUR
INFO IRIZAR
BT

RENDZ VOUS ((UGANDA)) DEMORADO HASTA 10 JUN PD SE ~~HE~~ HA REQUERIDO
EXPRESAMENTE NO EVACUAR HERIDOS ((ISLA BORDON)) HASTA DESPUES
EMBARCO COMISION CRUZ ROJA HE DADO CONFORMIDAD PD PERMANEZCO EN AREA
CONCENTRO PUNTO RENDZ VOUS 5050 S 5840 W RADIO 10 MILLAS PD BUQUE
HOSPITAL ((HECLA)) EN PROXIMIDADES CMM NO TIENE HERIDOS PROPIOS NI
COMISION CRUZ ROJA PD
BT

CSCORT LOPEZ OSCAR 091EEEE DONINGUEZ 09 15 41

CODASUR K

El Sr. VL LOMBARDO ordenó:
al Sr. CL RODRIGUEZ que
lucor. (Entres a PA y no acaer
conformidad).-

Sr. VL LOMBARDO *all*
Sr. CL PADILLA *all*

[illegible]

ma { JENGA
SICO (Pax)
JEIN

ARMADA ARGENTINA
 Mensaje Naval

Estación de Emisión: **2651**

Estación de Recepción: **2652**

Fecha: **30 JUN 12 AH 4:35**

Excepciones: **1**

Grupo 1: **ZOPR**

Grupo 2: **120420**

Promotor: **COATLANSUR**

Ejecutivo: **S. JENGA**

Informativo: **S**

Exceptuado: **S**

RETRANSMITO 12358 PARAISO CLN RV PARAISO TO COATLANSUR INFO IRIZAR

BT MI 111612 CLN A REQUERIMIENTO (UGANDA) PRODUCIDO RENDEZ-VOUS

AREA UNO EFECTO TRANSPERENCIA ERMS ENRIDOS PROPIOS PD PROSIGO

(BAHIA ELEFANTE) ETA 120500 QM INICIARE TAREA 120900 FINALIZADA

TAREA TRANSPERENCIA MIEMBRO CRUZ ROJA A BUQUE HOSPITAL (HIDRA) PD

CONECTIVO ((COMODORO RIVADAVIA)) PD DESTINO FINAL ((PUERTO BELGRA

WO))

INSTRUCIONES ESPECIALES

MENSAJE TIPO: **1**

METODO: **1**

ACLARACIONES

Referido al man: **1**

Clasificado: **1**

PD: **1**

Copia { JENGA
JEIN
SICO (Pax)

ARMADA ARGENTINA
 Mensaje Naval

Estación de Emisión: **2652**

Estación de Recepción: **2651**

Fecha: **30 JUN 12 AH 4:35**

Excepciones: **1**

Grupo 1: **ZOPR**

Grupo 2: **120425**

Promotor: **COATLANSUR**

Ejecutivo: **S. JENGA**

Informativo: **S**

Exceptuado: **S**

RETRANSMITO 120203 PARAISO CLN RV PARAISO TO IRIZAR INFO COATLANSUR

BT 111955 CLN COORDINADO RENDEZ-VOUS (IRIZAR) BUQUE HOSPITAL

13 JUN PARTIR 1400 EN AREA UNO PD (HYDRA) TRANSPERENCIA MEDICAMENTOS

A (UGANDA) PD INFORMAR ETD ((SCZ)) QM RUMBO Y VELOCIDAD ETS AREA

UNO

INSTRUCIONES ESPECIALES

MENSAJE TIPO: **1**

METODO: **1**

ACLARACIONES

Referido al man: **1**

Clasificado: **1**

PD: **1**

Las piezas documentales que anteceden son aquellas relevantes que se refieren a los encuentros entre los buques Bahía Paraíso y Uganda, de las que surge en forma evidente la entrega de medicamentos por parte de aquel, y la decisión de los mandos navales de dar cumplimiento a los eventuales pedidos efectuados por los británicos, incluyéndose la mención al buque hospital ARA Almirante Irizar. Ello demuestra la seriedad con la que se consideraban los pedidos británicos y la premura para su entrega.

No se han encontrado documentos que hagan mención expresa a la entrega de sachets de sangre a los británicos, por lo que adquieren suma relevancia los testimonios de historia oral, en particular de la tripulación involucrada en el ARA Bahía Paraíso, que se trata en el punto siguiente.

4. TESTIMONIOS:

El historiador Juan Terranova, ha logrado recopilar una serie de testimonios de tripulantes de todas las jerarquías que cumplieron servicios en el ARA Bahía Paraíso durante la Campaña de Malvinas de 1982. A continuación, se transcriben los fragmentos pertinentes relacionados con el tema en análisis:

Carlos Bertini: *Sí, los ingleses se llevaron sangre argentina. Esa anécdota siempre la cuento. Por la Convención de Ginebra, belicismo en la parte médica no hay.*²

Fernando Santos: *El 10 y 11 de junio nos hacen navegar al encuentro del Uganda y nos pasan alrededor de cuarenta heridos y sanidad de combate entrega ciento cincuenta litros de sangre.*³

Daniel Arbizu: *Nosotros habíamos ideado una forma de evitar que se rompieran las células de la sangre con el rolido, apoyando las bolsas sobre colchones de resorte que ubicábamos a la altura de la línea de Flotación. Muy a lo argentino. Así que teníamos sangre y eso también nos pidieron. O sea que los soldados ingleses que se hicieron una transfusión se fueron con sangre argentina. Y nosotros pensábamos que nos quedábamos ahí, pero ellos tampoco tenían capacidad para atender a todos los heridos. Así que llamaron y nosotros hicimos contacto con la Cruz Roja y se armó sobre la marcha el encuentro.*⁴

Daniel Breno: *Yo me abracé con muchos ingleses que pisaron mi cubierta, la cubierta de mi buque. Dieciséis horas sin comer nada, sin tomar un vaso de agua, llegaban los pilotos que traían nuestros heridos. Y yo, bueno, yo vi pilotos ingleses llorando, las enfermeras que venían con los heridos, lloraban. Me decían que no querían la guerra. Hacían un esfuerzo... Y el segundo comandante nos dio la orden de darles todo lo que necesitaran. Agua, comida, le dábamos los packs de combate. Y ellos, muy agradecidos. Nos estaban trayendo a nuestros heridos, pero igual preguntábamos. Y la orden era “hay que darles todo lo que necesiten”. Y a los ingleses nosotros les salvamos cientos de vidas, porque les pasamos sangre. No se informó al Comando, porque el Comando no sé si autorizaba que le pasáramos sangre al enemigo. Fue Ismael García el que tomó esa decisión y salvó a esa gente.*⁵

5. CONCLUSIONES:

Para concluir, se han recopilado testimonios que acreditan los hechos, y la documentación que da marco a la colaboración y espíritu que existió entre los médicos de los buques hospital argentinos y británicos.

Desafortunadamente, no existiría documentación del tipo “recibo” por los materiales y medicamentos entregados, debiendo recurrir a la historia oral contada por sus protagonistas.

Al respecto, deberá considerarse que los hechos sucedieron en el marco de un conflicto bélico en donde las formalidades pueden quedar condicionadas a la celeridad de los actos e improvisación que requieren las circunstancias, más aún cuando no existía una autorización específica.

² Terranova, Juan; “ARA BAHÍA PARAÍSO – La Historia del buque polar que fue a la Guerra de Malvinas”; Ediciones PACO, Buenos Aires, 2021; pág.353

³ Terranova, pág.354

⁴ Terranova; pág.356.

⁵ Terranova; págs.369-70

De ser necesario, podría considerarse la posibilidad de entrevistar a los doctores Espinoza y Bertini, sobre estos hechos, para que la Oficina de Coordinación VGM cuente con sus testimonios para sus archivos testimoniales.

Quedo a disposición para ampliar y/o aclarar cualquier punto contenido en el presente.

Cordialmente.

Alejandro Amendolara

Asesor

BIBLIOGRAFÍA Y MATERIAL DE CONSULTA:

Muñoz, Jorge; “Barcos Hospital. Sanidad Militar en la Guerra de Malvinas”; Ediciones Argentinidad; Buenos Aires, 2017.

Mayorga, Horacio A. (contraalmirante (RE), con la colaboración del capitán de navío (RE) Jorge A. Errecaborde; “No Vencidos: Relato de las Operaciones navales en el Conflicto del Atlántico Sur”; Editorial Planeta, Buenos Aires, 1998

Terranova, Juan; “ARA BAHÍA PARAÍSO – La Historia del buque polar que fue a la Guerra de Malvinas”; Ediciones PACO, Buenos Aires, 2021.

Ministerio de Defensa, “Transporte Polar ARA “Bahía Paraíso”: su participación como buque hospital”.

<https://www.argentina.gob.ar/armada/transporte-polar-ara-bahia-paraíso-su-participacion-como-buque-hospital>

Pascual Pellicari, Juan A. López y Miguel A. D. Parola; “SANIDAD NAVAL EN MALVINAS - Buque hospital ARA Bahía Paraíso”

En Boletín del Centro Naval, Número 833 MAY / AGO 2012

<https://appcentronaval.com.ar/web-cn/boletin/BCN833/833-SANIDAD.pdf>

ARTÍCULOS EN MEDIOS:

Los médicos del coloso "Bravo Uno", el buque hospital que en Malvinas intercambió heridos y donó sangre argentina al enemigo

Condecorado por su actuación, el ARA Bahía Paraíso fue el primer hospital flotante en América Latina; rescató a los naufragos del Crucero Belgrano, antes transportó prisioneros británicos y atendió a los heridos de guerra. El testimonio del Dr. Carlos Bertini, del equipo de Sanidad en Combate, el capítulo humanitario del conflicto.

Por Loreley Gaffoglio, 24 agosto de 2019. INFOBAE

<https://www.infobae.com/sociedad/2019/08/23/los-medicos-del-coloso-bravo-uno-el-buque-hospital-que-en-malvinas-intercambio-heridos-y-dono-sangre-argentina-al-enemigo/>

A 40 años de la Gesta de Malvinas. “La larga travesía del transporte Polar ARA Bahía Paraíso (última entrega)”

por Fernando Bernabé Santos. La Prensa, 16.01.2022

<https://www.laprensa.com.ar/La-larga-travesia-del-transporte-Polar-ARA-Bahia-Paraiso-Ultima-entrega-511281.note.aspx>

VIDEOS:

Voces de Malvinas - Carlos Alberto Bertini

Fecha de estreno: 28 mayo 2024.

Veterano de la Guerra de Malvinas: Carlos Alberto Bertini

Teniente de Fragata, Médico Cirujano, ARA Bahía Paraíso, Armada Argentina

Entrevista realizada el 06/05/2024

<https://www.youtube.com/watch?v=-t6IE05s1to>

Malvinas en Primera Persona OFICIAL

Doctor Carlos Alberto Bertini (Cirujano Naval, Buque Hospital ARA Bahía Paraíso)

<https://www.youtube.com/watch?v=qElw42VMUpw>



República Argentina - Poder Ejecutivo Nacional
AÑO DE LA RECONSTRUCCIÓN DE LA NACIÓN ARGENTINA

Hoja Adicional de Firmas
Informe gráfico

Número:

Referencia: James O'Connell Veterano del Reino Unido

El documento fue importado por el sistema GEDO con un total de 9 pagina/s.